

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos

WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. This product may take two people to install. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Este producto se puede tomar a dos personas para instalar. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Porter des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en conformité avec tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Ce produit peut prendre deux personnes pour installer. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier

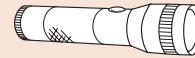


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

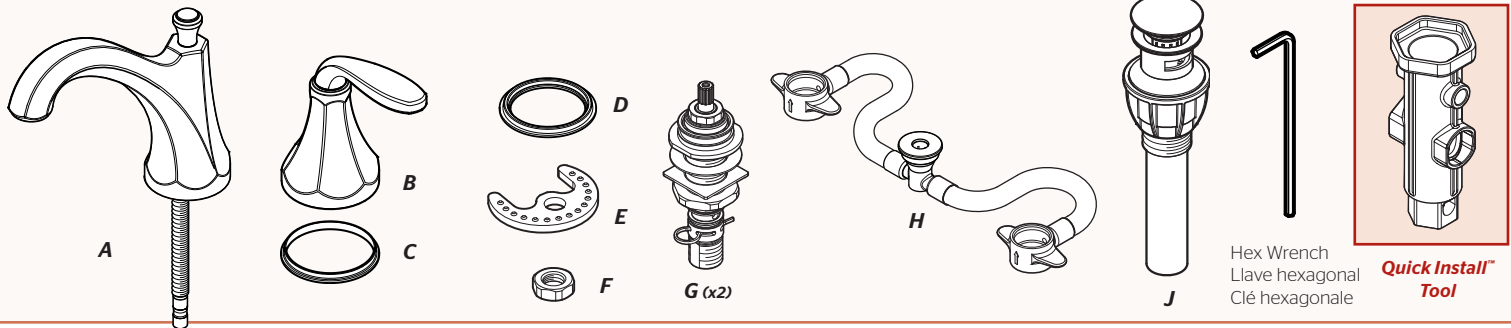


Flashlight
Linterna
Lampe-torche



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte

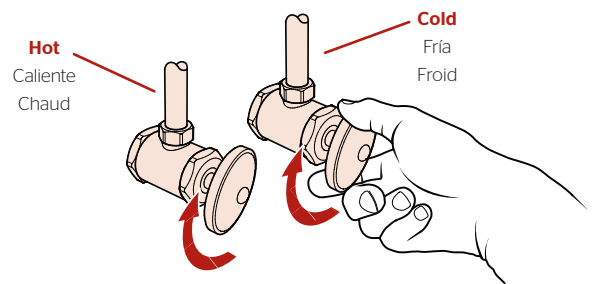


1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

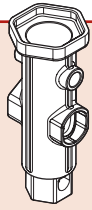
Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet et nettoyer soigneusement la surface de l'évier.



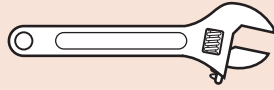
2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

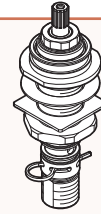
Préparez et installez les vannes



Quick Install™ Tool



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



G (x2)

2A

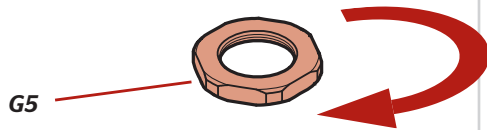
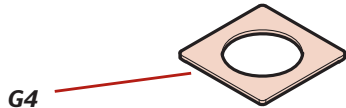
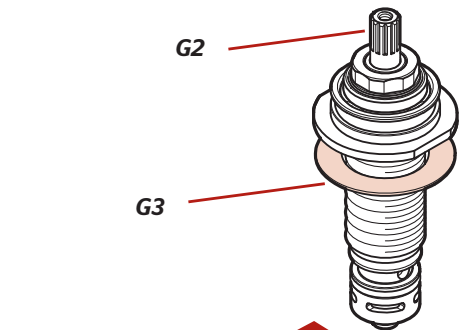
Disassemble Valves

Desensamble las válvulas

Démontez les valves

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



Save for Step 5.

Reserve para el paso 5.

Conservez pour l'étape 5.



G1 (x2)



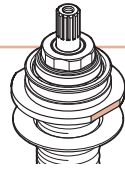
G6 (x2)

2B

Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve.

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. NO utilice las manijas para apretar la válvula.

Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve.

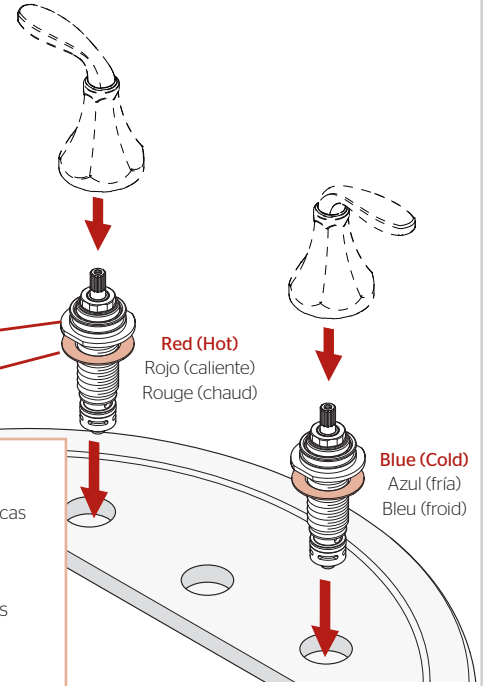


Flats
Arandelas herméticas
Partie plate

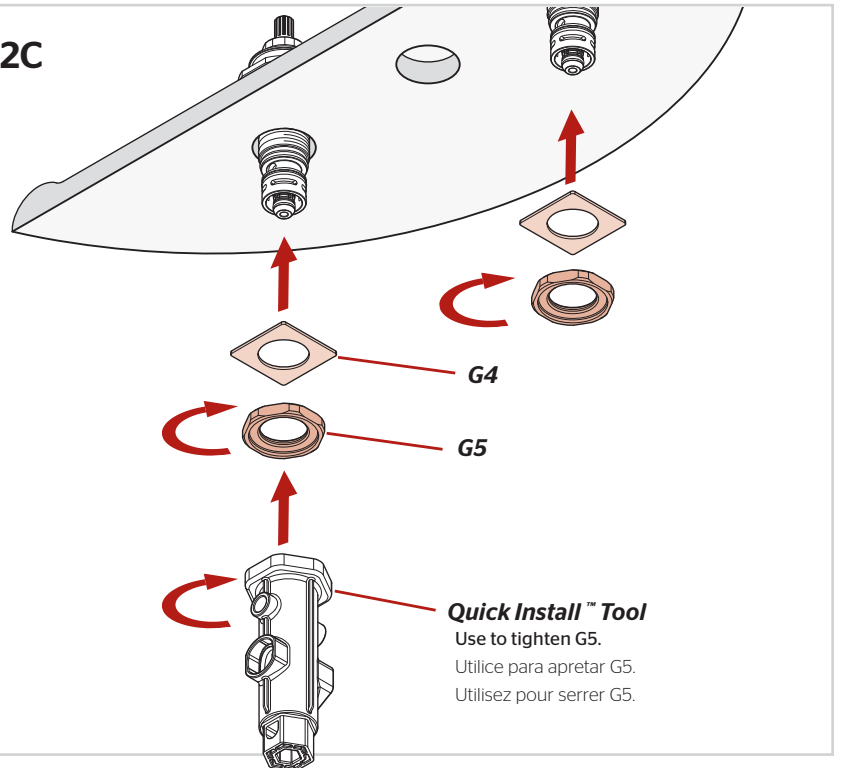
Hold flats while tightening with a wrench.

Sostenga las arandelas herméticas mientras aprieta con una llave.

Tenez les parties plates pendant que vous serrez avec une clé.



2C



Quick Install™ Tool

Use to tighten G5.

Utilice para apretar G5.

Utilisez pour serrer G5.

3

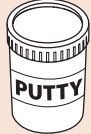
Install Handles & Spout

Instale las manijas y el surtidor

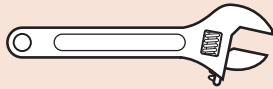
Installez les poignées et le bec



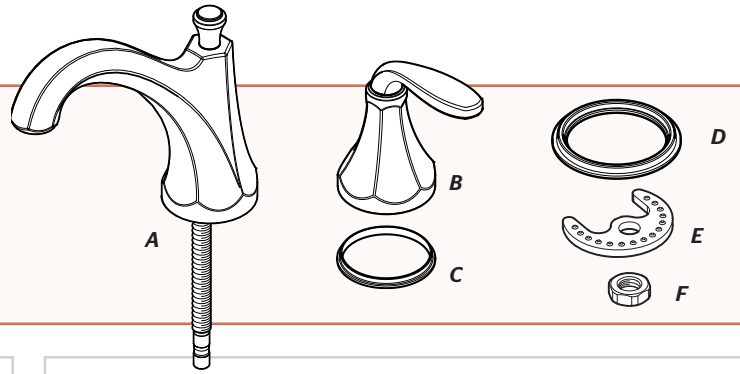
Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



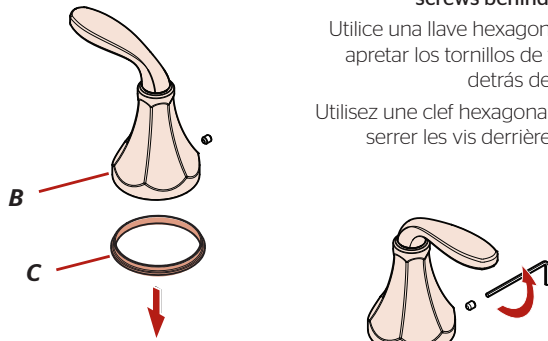
Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



3A

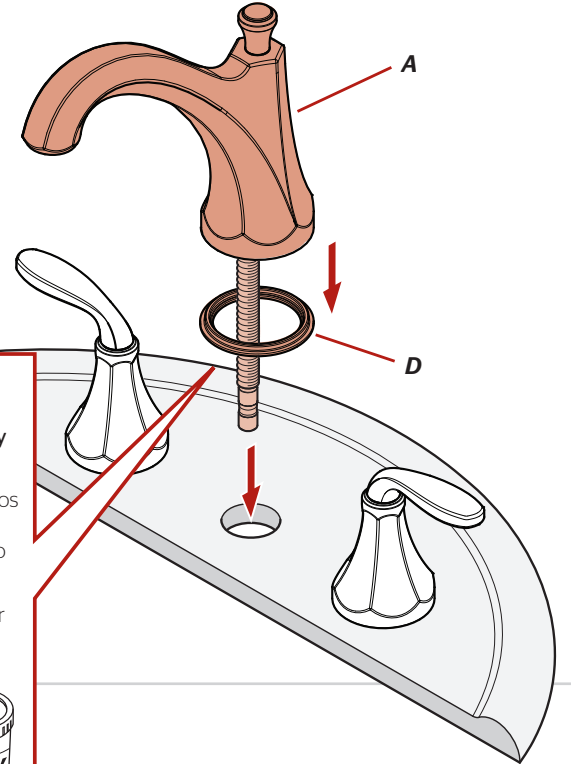


Use Hex Wrench to tighten set screws behind B (x2).

Utilice una llave hexagonal para apretar los tornillos de fijación detrás de C (x2).

Utilisez une clé hexagonale pour serrer les vis derrière C (x2).

3B



Apply Plumber's Putty in grooves beneath C (x2) & D.

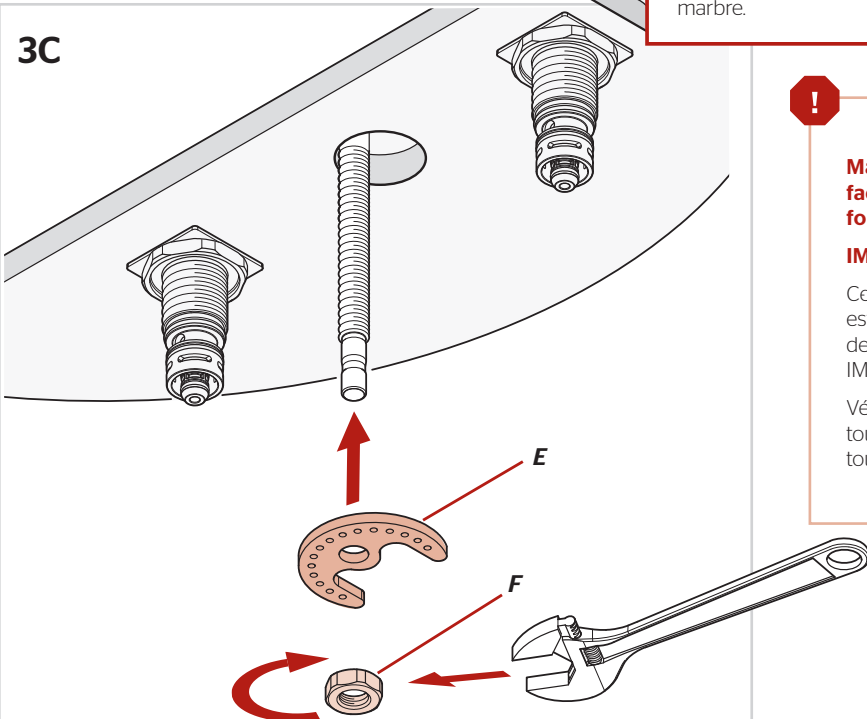
If installing on marble, no putty needed.

Aplice masilla de plomero en los surcos destacados debajo de C (x2) y D. Si instala en mármol, no es necesario aplicar masilla.

Appliquez le mastic de plombier dans les rainures soulignées sous C (x2) et D. Le mastic n'est pas nécessaire si vous installez sur du marbre.



3C



Make sure that the bumps on the metal washer (E) are facing up. Be sure the spout body (A) is centered & facing forward.

IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.

Cerciórese que las protuberancias de la arandela metálica (E) estén orientadas hacia arriba. Cerciórese que la estructura del surtidor (A) esté centrada y orientada hacia adelante. **IMPORTANT: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.**

Vérifiez que les bosses sur la rondelle de métal (E) sont tournées vers le haut. Assurez-vous que le bec (A) est centré et tourné vers le haut. **IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.**

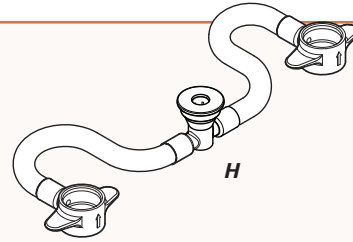
4

Install Hose

Instale la manguera

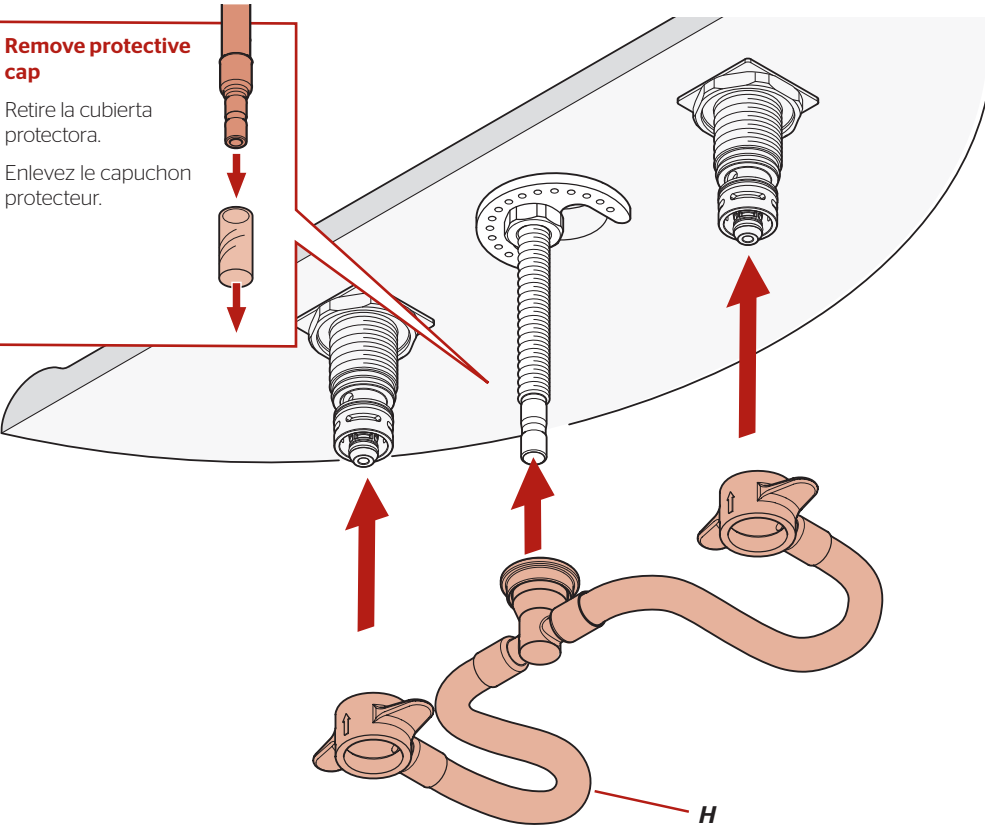
Posez le tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



Remove protective cap

Retire la cubierta protectora.
Enlevez le capuchon protecteur.

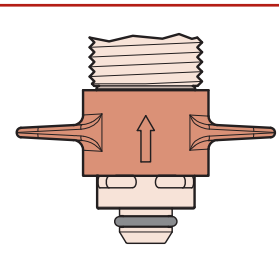
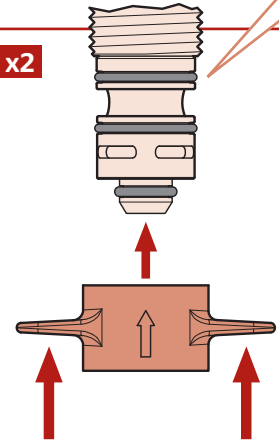


IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANT: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.

x2



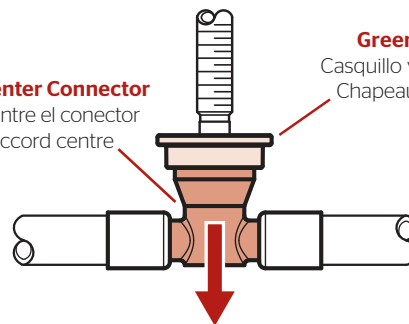
Check to see if the connection is secure by pulling down the center connector avoiding the green cap. If it does not pull off the receiving tube, connection is secure.

Compruebe para ver si la conexión es segura tirando abajo del conector de centro que evita el casquillo verde. Si no arranca el tubo de recepción, la conexión es segura.

rifiez pour voir si le raccordement est bloqué par la traction en bas du connecteur central évitant le chapeau vert. S'il ne retire pas le tube de réception, le raccordement est bloqué

Center Connector
Centre el conector
Raccord centre

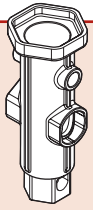
Green Cap
Casquillo verde
Chapeau vert



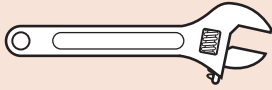
5 Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Quick Install™ Tool



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



G1 (x2)



G6 (x2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.



Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

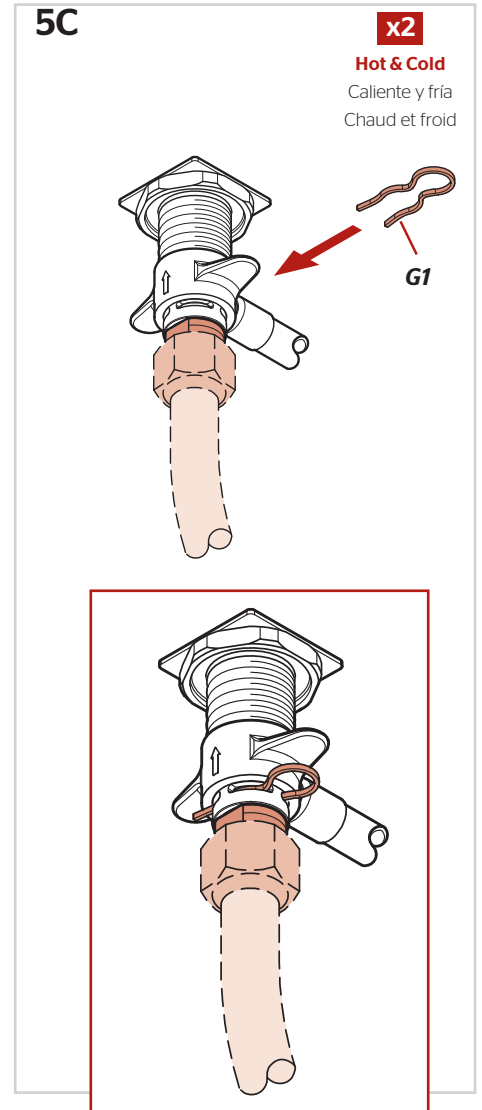
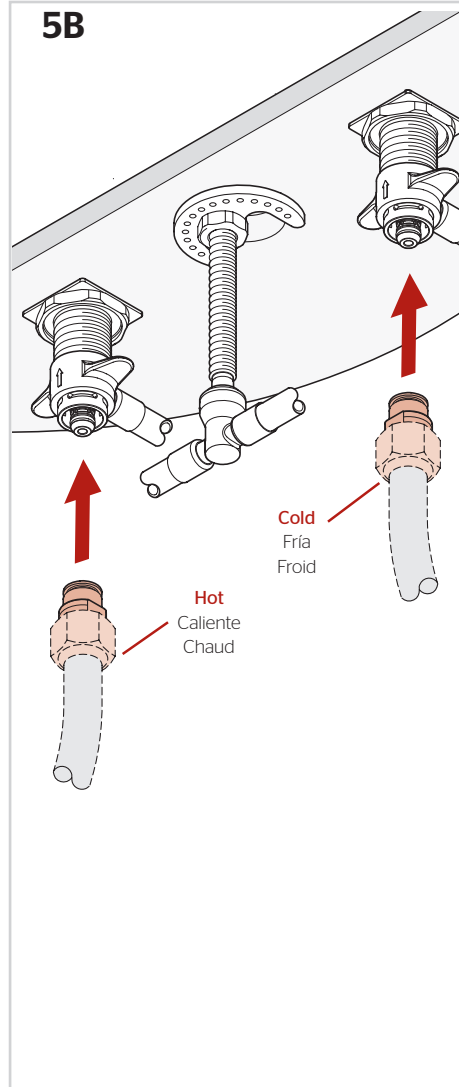
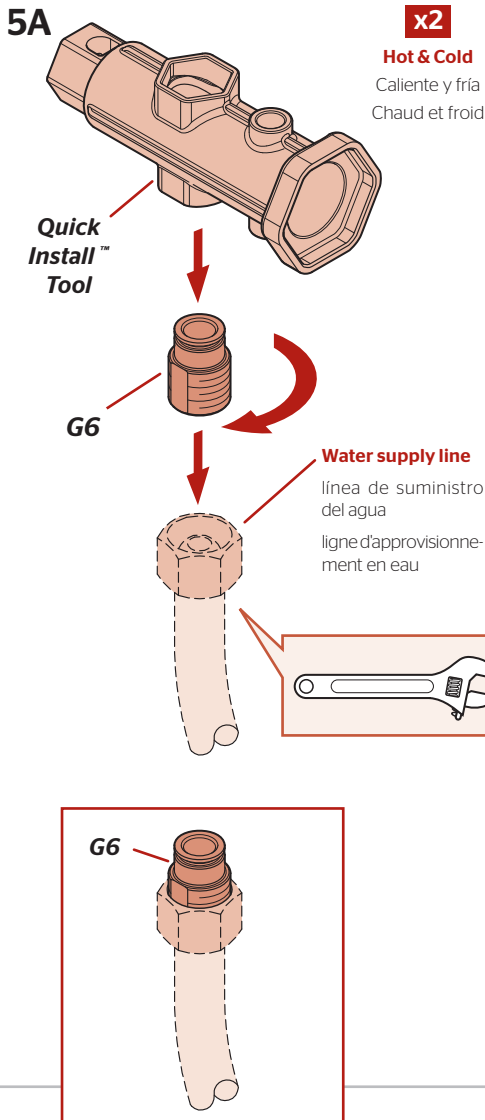
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des canalisations et des garnitures d'alimentation.

IMPORTANT: L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

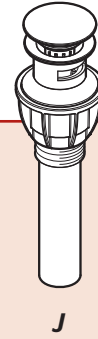


6 Prepare & Install Push & Seal™ Drain

Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

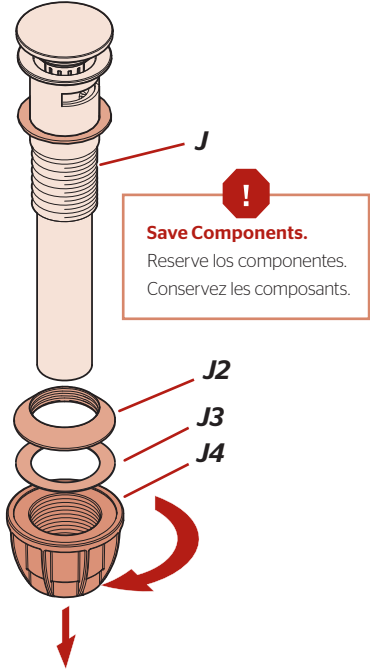
No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



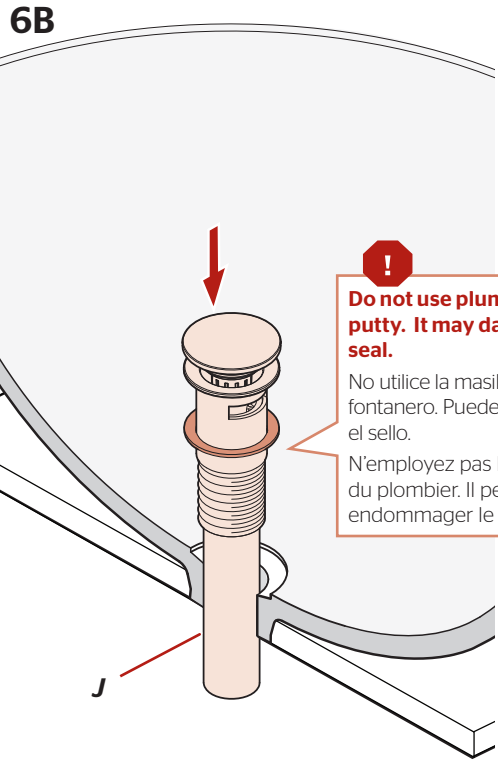
6A Disassemble Pop-Up

Desensamble el cuerpo de drenaje

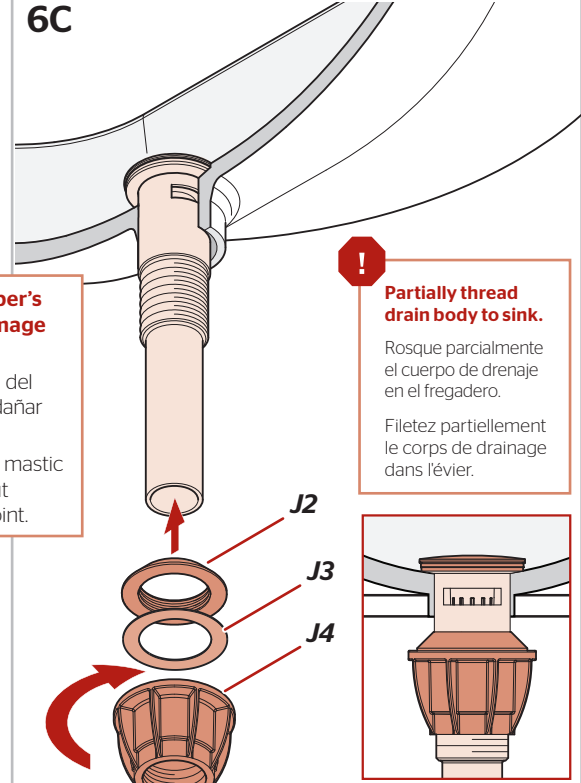
Démontez le corps de drainage



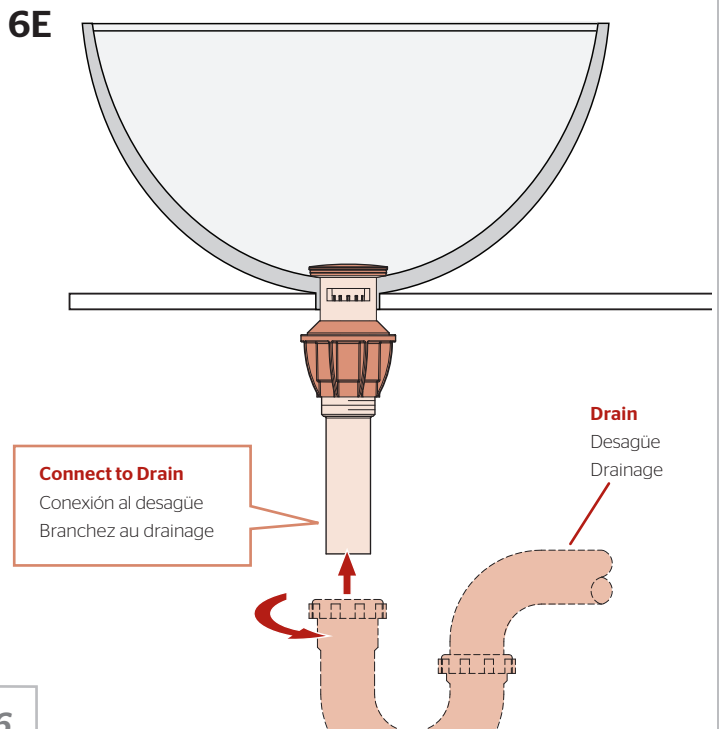
Save Components.
 Reserve los componentes.
 Conservez les composants.



Do not use plumber's putty. It may damage seal.
 No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
 N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

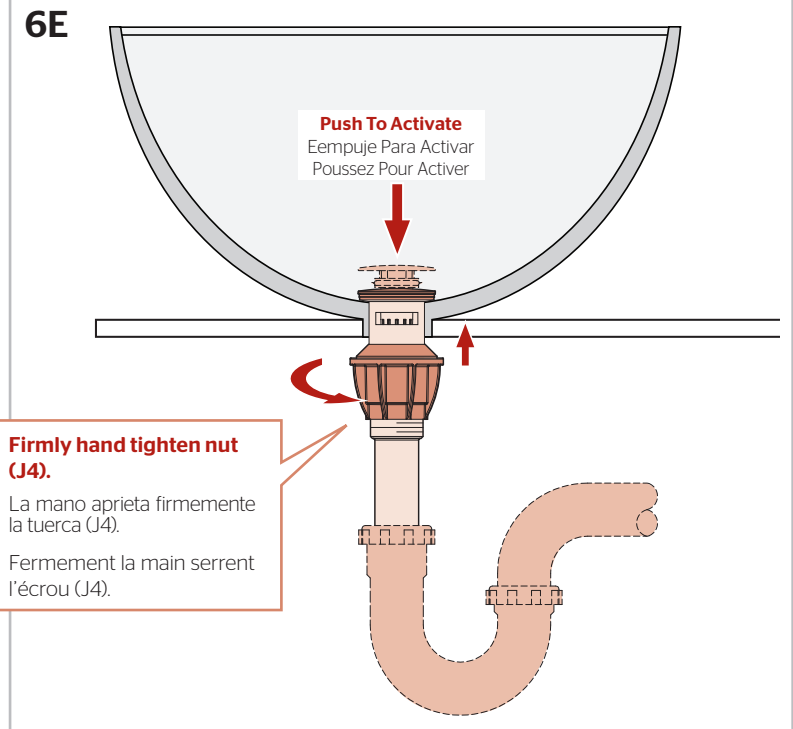


Partially thread drain body to sink.
 Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.
 Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.



Connect to Drain
 Conexión al desagüe
 Branchez au drainage

Drain
 Desagüe
 Drainage



Push To Activate
 Empuje Para Activar
 Poussez Pour Activer

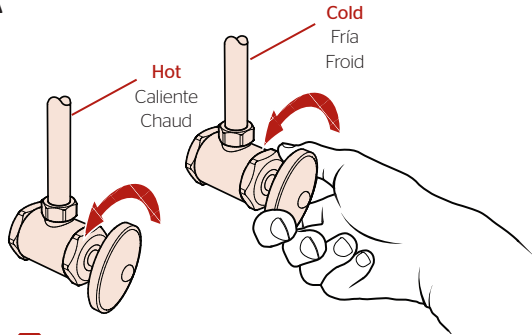
Firmly hand tighten nut (J4).
 La mano aprieta firmemente la tuerca (J4).
 Fermelement la main serrent l'écrou (J4).

7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate

7A



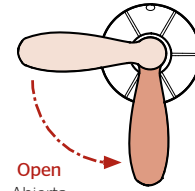
Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

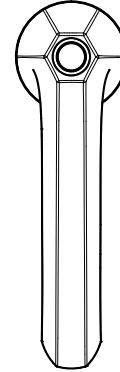
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo

Faucet Functions • Funciones del grifo • Fonctions du robinet

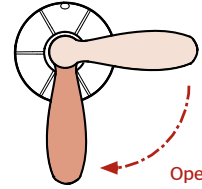
Hot
Caliente
Chaud



Open
Abierta
Ouvrte



Cold
Fria
Froid



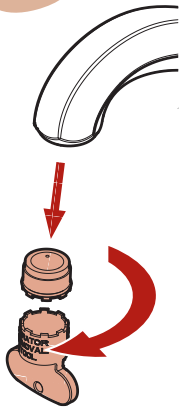
Open
Abierta
Ouvrte

8 Flush the Faucet

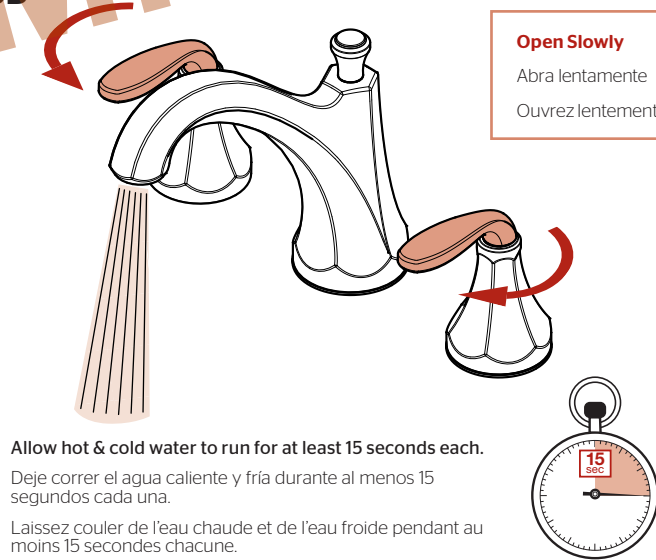
Enjuague el grifo

Vidanger l'robinet

8A Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur



8B



Open Slowly

Abra lentamente

Ouvrez lentement

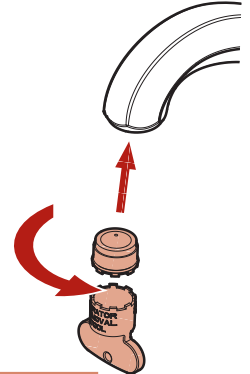
Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

8C

Reinstall Aerator Reinstale el aereador Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten

Apriete con la mano

Serrez manuellement

For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:

Pour les aides supplémentaires à l'installation:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com